



BarberCosmo

Các ưu tiên cao nhất của Ủy Ban là bảo vệ và giáo dục những người tiêu dùng sử dụng các dịch vụ cắt tóc, trang điểm, điện phân trị liệu, làm đẹp và chăm sóc móng.



# BarberCosmo

## Ủy Ban Nghề Làm Tóc & Trang Điểm

Ủy Ban Nghề Làm Tóc và Trang Điểm quản lý các dịch vụ làm tóc, trang điểm (bao gồm chăm sóc da và móng), và các dịch vụ điện phân trị liệu tại California, cũng như các cơ sở (salon, tiệm, studio, spa, v.v.) nơi các dịch vụ này được tiến hành.

Các ưu tiên cao nhất của Ủy Ban là bảo vệ và giáo dục những người tiêu dùng sử dụng các dịch vụ cắt tóc, trang điểm, điện phân trị liệu, làm đẹp và chăm sóc móng.

Bất kỳ ai cung cấp các dịch vụ sau có tính phí đầy cho người tiêu dùng phải được Ủy Ban cấp phép và chỉ làm việc trong các tiệm được Tiểu Bang cấp phép:

- Làm tóc và trang điểm tóc.
- Cắt tóc.
- Cạo đầu/lông/râu.
- Làm móng.
- Điện phân trị liệu.
- Chăm sóc da.

Ủy Ban cũng quản lý sức khỏe và sự an toàn và các khóa học ở các trường dạy cắt tóc, trang điểm và điện phân trị liệu. Ủy Ban không quản lý các mỹ phẩm dài hạn, xăm mình, mát-xa thân thể, hương thơm liệu pháp, kết tóc, tết tóc và hoạt động bán, lắp, hoặc trang điểm tóc giả.

### KHIẾU NẠI

Ủy Ban nhận và giải quyết trên 1.600 khiếu nại của người tiêu dùng và khiếu nại trong ngành mỗi năm. Mỗi khiếu nại được xem xét cẩn thận để xác định xem vấn đề đó có nằm trong phạm vi thẩm quyền của Ủy Ban hay không và xác định các trường hợp vi phạm pháp luật có thể có.

Các vấn đề cần phải báo cáo cho Ủy Ban gồm có:

- Tổn hại đối với người tiêu dùng, chẳng hạn như nhiễm trùng, sau khi nhận dịch vụ.
- Hoạt động không có giấy phép.
- Các điều kiện không đáp ứng yêu cầu trong một cơ sở.
- Trình bày thông tin sai lệch hoặc quảng cáo sai về các dịch vụ.
- Sự hoàn toàn bất cẩn và/hoặc thiếu năng lực.

Tất cả khiếu nại phải được lập thành văn bản và có thể nộp trực tuyến.

### THANH TRA

Các Thanh Tra của Ủy Ban sẽ thanh tra các tiệm để xác minh rằng những người được cấp phép tuân thủ các điều luật hiện hành về sức khỏe và sự an toàn và các quy tắc và quy định của Ủy Ban.

Để biết thêm thông tin

#### ỦY BAN NGHỀ LÀM TÓC VÀ TRANG ĐIỂM

2420 DEL PASO ROAD, SUITE 100

SACRAMENTO CA 95834

[www.barbercosmo.ca.gov](http://www.barbercosmo.ca.gov)

800-952-5210



## Sau đây là thông tin về các loại giấy phép do Ủy Ban cấp

### CƠ SỞ

Ủy Ban cấp phép cho các salon và các tiệm cắt tóc nơi tiến hành các dịch vụ làm tóc và trang điểm. Quý vị sẽ cần phải làm đơn xin giấy phép cho cơ sở mới nếu quý vị:

- Mở một tiệm mới.
- Nhận quyền sở hữu một tiệm đã có.
- Chuyển đến một địa điểm mới (thậm chí là chuyển sang số căn hộ mới).
- Thêm hoặc gạch tên các đối tác.

Nếu quý vị đóng cửa tiệm của mình, quý vị sẽ cần phải trả lại giấy phép cơ sở cho Ủy Ban cùng với một bản khai ngắn gọn cho biết quý vị đóng cửa tiệm. Bao gồm ngày có hiệu lực.

**LỜI KHUYÊN:** Khi Ủy Ban thanh tra một tiệm, (các chủ cơ sở sẽ được cấp một trát gọi đối với tất cả các vi phạm trong salon. Những người điều hành cơ sở sẽ được cấp trát gọi nếu phát hiện các vi phạm tại vị trí làm việc của họ.



### THỢ CẮT TÓC

Các thợ cắt tóc có giấy phép được đào tạo cách cạo hoặc tỉa râu hoặc cắt tóc. Các thợ cắt tóc cũng được đào tạo về các gọi đầu, làm tóc, bố trí, trang điểm, uốn, làm quăn, duỗi, hoặc nhuộm tóc và cách thoa các chế phẩm thẩm mỹ, thuốc kháng khuẩn, phấn, dầu, sáp, hoặc thuốc mỡ vào da đầu, mặt hoặc cổ.

**LỜI KHUYÊN:** Thợ cắt tóc phải khử trùng tông-đơ điện trước mỗi lần sử dụng.

### THỢ LÀM ĐẸP

Sau đây là các dịch vụ mà các thợ làm đẹp được cấp phép thực hiện.

#### TÓC

Bố trí, làm kiểu, uốn, làm quăn, cắt tóc, gọi đầu, đốt, tẩy, phủ màu, nhuộm màu duỗi, nhuộm và làm đẹp tóc cho bất kỳ ai.

#### NHỔ TÓC

Nhổ tóc thừa dùng nhíp, hóa chất, hoặc các dụng cụ/thiết bị bất kỳ loại nào, trừ sóng ánh sáng, thường được gọi là tia sáng.

#### CHĂM SÓC DA

Mát-xa, vệ sinh, hoặc kích thích da đầu, mặt, cổ, cánh tay, hoặc thân trên (từ vai trở lên), dùng tay, dụng cụ, máy móc hoặc thiết bị, có hoặc không có các chế phẩm làm đẹp, thuốc kháng khuẩn, thuốc bổ, thuốc mỡ, hoặc kem. Làm đẹp mặt, cổ, cánh tay hoặc thân trên bằng các chế phẩm làm đẹp, chất kháng khuẩn, thuốc bổ, thuốc mỡ hoặc kem.

**LỜI KHUYÊN:** Mát-xa toàn bộ cơ thể có tính phí trong phạm vi giấy phép của thợ làm đẹp.

#### MÓNG

Chăm sóc móng, bao gồm cắt, tỉa, đánh bóng, phủ màu, nhuộm màu, tẩy sạch, và đắp móng nhân tạo. Mát-xa, tẩy sạch, hoặc làm đẹp bàn tay hoặc bàn chân.



### THỢ LÀM MÓNG

Làm móng là việc cắt, tỉa, đánh bóng, và tẩy sạch móng. Nó cũng bao gồm mát-xa, tẩy sạch, hoặc làm đẹp bàn tay và bàn chân và đắp móng nhân tạo.

**LỜI KHUYÊN:** Tất cả dụng cụ làm móng phải được vệ sinh và khử trùng trước khi sử dụng cho mỗi khách hàng. Tất cả các đồ vật không thể khử trùng (ví dụ các tấm cotton, bột xốp, các tấm giữa móng, và khăn cổ) phải được vứt bỏ ngay sau khi sử dụng. Người được cấp phép phải rửa tay trước khi phục vụ mỗi khách hàng.

### CHUYÊN VIÊN THẨM MỸ

Thẩm mỹ là hoạt động cung cấp các dịch vụ làm mặt, trang điểm hoặc gắn lông mi, nhổ lông (bằng nhíp hoặc sáp), và chăm sóc da. Nó cũng bao gồm làm đẹp mặt, cổ, cánh tay, hoặc phần trên cơ thể (từ vai trở lên) bằng cách sử dụng các chế phẩm mỹ phẩm, chất khử trùng, thuốc bổ, thuốc mỡ, hoặc kem.

Một số dịch vụ mà nhân viên thẩm mỹ không được cung cấp là:

- Xuyên da.
- Điều trị bằng laser.
- Cấp thuốc.
- Tẩy nốt ruồi, bốt lông trên da, v.v.

**LỜI KHUYÊN:** Một người trình bày, khuyến nghị, hay bán các sản phẩm chăm sóc da hay mỹ phẩm không cần phải được Ủy Ban cấp phép.

### CHUYÊN VIÊN ĐIỆN PHÂN LIỆU PHÁP

Điện phân là loại bỏ vĩnh viễn lông mặt và/hoặc cơ thể không mong muốn bằng cách sử dụng một chiếc kim nhỏ hoặc que dò dẫn điện.

Một số dịch vụ mà chuyên viên điện phân liệu pháp không được cung cấp là:

- Sử dụng kim để đốt các mao mạch.
- Điều trị bằng laser.
- Cấp thuốc.

**LỜI KHUYÊN:** Các loại giấy phép khác không được thực hiện điện phân.